





PAVILION MĚSTA BRNA.

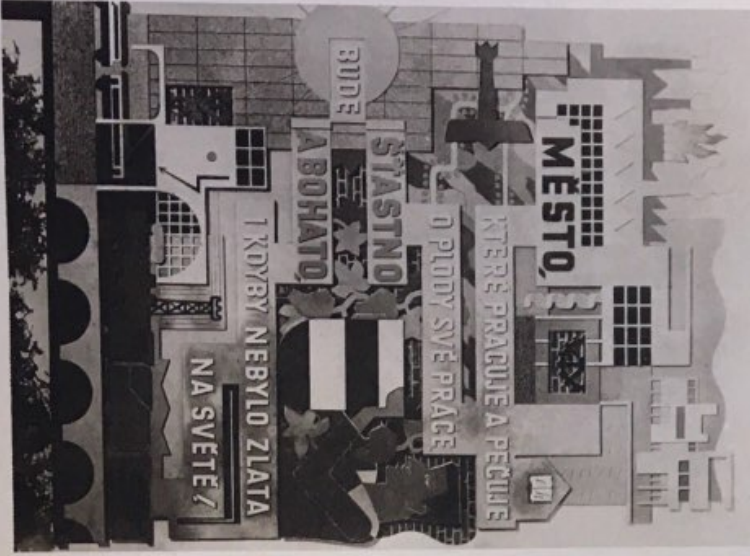
PAVILLON DER STADT BRUNN.  
PAVILLON OF THE CITY OF BRNO.

PAVILLON DE LA VILLE DE BRNO.



Arch. B. Fuchs.

Plastické panenská.  
Prof. K. Hlavka.  
Plastické Panenská.



Panenská plastická.  
Plastické Panenská.

Vstupní síň.  
Eingangshalle.

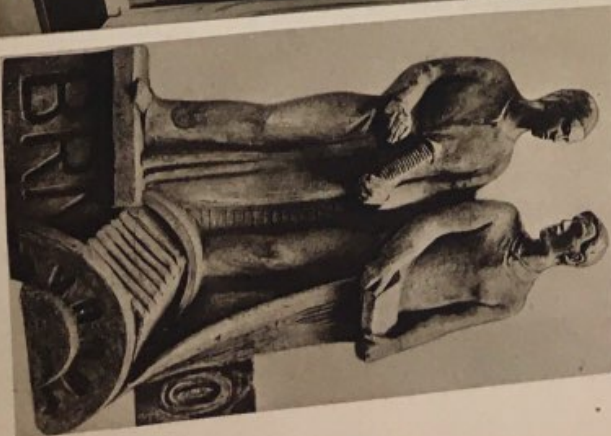


Hall entrance.  
Eingangshalle.

Zbrocenství a oděvné koutky pro ženskou povolání „Věsta“.  
Gewerbe- und Fashionhütchen für Frauenberufe „Vesta“.



Ženské upletky a profesionální „Věsta“.  
Trade and Professional Hats for Females Callings „Vesta“.



Rození textilního průmyslu.  
Entwicklung der Textilindustrie.  
Development of Textile Industry.

J. Kucabek.

Dr. Leo Janáček,  
český skladatel a skladatel,  
E. Štěpán,  
ředitel ústavu.



Compositore ceco,  
A. Czech Composer.



Arch. E. Králík.

Building administrative,  
Administration Building.



Arch. Tzanesani.

Pavillon de la T.S.F.,  
Radio-Pavillon.

Radio-Pavillon.

AKADEMIE VĚTVARNÝCH UMĚNÍ

FUNSTAKADEMIE  
ACADEMY OF ART.

ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS

J. Mager, režisér,  
prof. V. Nešleha.



Režisér,  
Arch. J. Guder.

Oddělení malby  
a sochařství,  
Maler- und  
Bildhauerabteilung.



Section de peinture et  
de sculpture,  
Section of Paintings and  
Sculpture.



Oddělení grafiky,  
Grafische Abteilung,  
Section des arts graphiques,  
Section of Graphics.



Oddělení malby a sochařství,  
Maler- und Bildhauerabteilung,  
Section de peinture et de sculpture,  
Section of Paintings and Sculpture.



DŮM UMELECKO-PŮDŮMŮSÍ OVĚ ŠKOLY V PRAZE.

Projekt: prof. J. Šedivá.



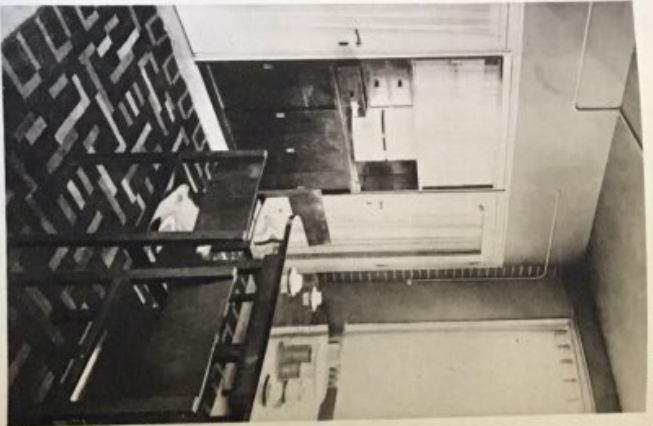
Handwerkliche  
Prüfung des Lehrplans. -  
Frygale des Lehrplans. -  
Frygale of a building.



Výstavní sál.  
Sala d'esposizione.  
Ausstellungssaal.  
Exhibition hall.



Obývací pokoj.  
Chambre de la famille.



Jídlna.  
Sala a manger.  
Speisezimmer.  
Dining room.



Wohnzimmer.  
Living room.

BÂTIMENTS DE L'ÉCOLE DES BEAUX-ARTS APPLIQUÉS À L'INDUSTRIE DE PRAGUE.  
HOME OF THE SCHOOL FOR ART-INDUSTRIES AT PRAGUE.

DAS HAUS DER KUNSTGEWERBSCHULE IN PRAG.  
Arch. P. Janák.

Kino a kavárna.  
Kino und Kaffeehaus.  
Arch. E. Krčib.

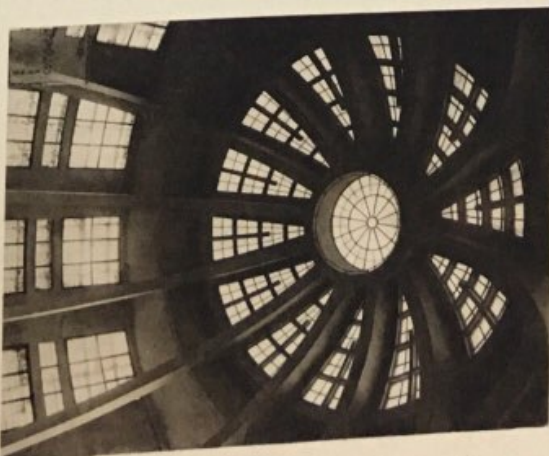


Café - Kino.  
Café -  
Café house.

Křídlo betonové klenby.  
Das Kreuz des Betongewölbes.



Kopule rotundní hlavního patra.  
Binnenoberkopf des Hauptgeschosses.



Coiffement des voiles de béton.  
The Crossing of a Beton Arch.

Coupe de la rotunde du palais principal.  
Cupola of the Rotunda of the Main Pavilion.



Decorativní podušky.  
Dekoračivostěnen.  
Coussins décoratifs.  
Pillows for Decoration purposes.

A. Vachková.  
B. Jehloek „Yema“.







Predsedni: arch. A. Pary.



Otdelnoye poretzishnoye poztsionirovaniye. Section de la porcelaine. Porcelain section.



Otdelnoye teatralnoye teatralnoye. Section theatre. Theatre department.

Arch. E. Zolhin.



Otdelnoye kraynoye okno, a shirokoye konyak v' Chelke. Abteilung der Spitzenindustrie des Export-Luxurwarenherstellers. Section de l'industrie des dentelles. C'est la circonstance de la Chambre de commerce et d'industrie de Chelk. Lace Section, et Chamber of Commerce and Trade at Chelk.



Otdelnoye staklo. Glasabteilung. Section de la verrerie. Glass Department.

It. Hoffmann.



Minenko-merkovskiy svyaz. Deutsche-amerikanischer Handel. Syndikat merxantilnoy. German-American Association.



Uchebnyy kabinets umu-primu, muzeya v' Liberec. Kabinets des beaux-arts du Musée des Arts-et-Sciences de Liberec. Art School of the Museum of Art-Industry at Liberec.



Heavily. Spielzeug. Toys. Pysybyngs.

J. Kumbach.

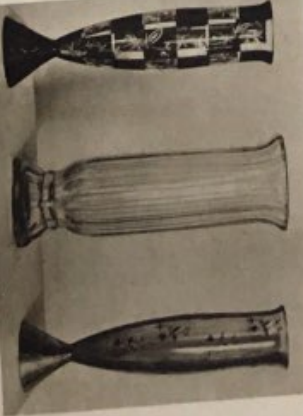


Zhivoye. Um primu, skola v' Polonoj n. N. Wachsmodellage. Kunstgewerbeschule in Gabelau n. d. N. Ecole des beaux-arts de l'industrie et l'imprimerie. Wax modelling. School for Art-Industry.



Leptunok, tryb i brodenok staklo. Galzassen, gowwerrata und geschliffenes Glas. Verre creusé, gravé, taillé. Etched, engraved and cut glass.

A. P. Witt, J. Riedel.



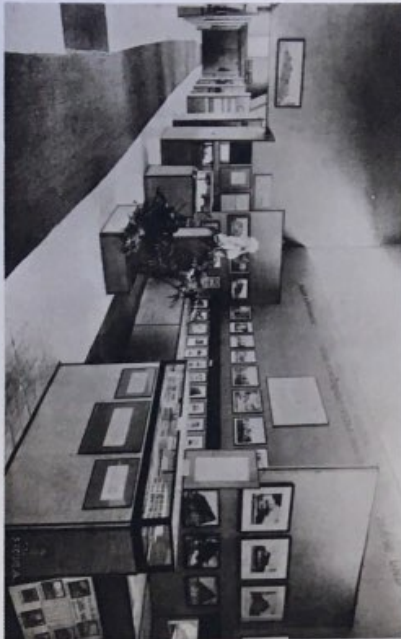
Malozhnyy, polirovanyy i brodenok staklo. Gemaintes Glas, überfangenes und geschliffenes Glas. Verre peint et taillé. Painted, etched and cut glass.

J. Rippen, J. Riedel, C. Henck.





L'édifice min. škol. Odb. předn. P. Mlčoch. Předsteda: zem. insp. V. Komárek.



Hall d'entrée avec le buste de J. A. Komenský. Entrance Hall with the bust of J. A. Komenský.



Coup d'oeil jeté dans le Pavillon de l'Enseignement public. View through the Pavilion of Public Schools.

Pracovní kůlka vystavená. Gedensbuch der Ausstellung. Bravský a Jelinek.



Livre d'or de l'Exposition. The Golden Book of the Exhibition.



Dětský koutek. Chez les enfants. The Children's Corner.



Šlovácký koutek. Slovackische Kindercke. Chez les enfants slovaques. The Slovak Children's Corner.



Tělesná výchova. Culture physique. Physical Education.



Německé školství. Deutsches Schulwesen. Enseignement public allemand. German Schools.





Radni vjebnici priče. - Erdarbeiten.  
Travaux manuels scolaires.  
Educational Handwork.



Čet. školství v cizině. - Techn. Schulleben im Ausland.  
Les écoles techniques étrangères à l'étranger.  
Czechoslovak Schools in Foreign Countries.



Zeměpisná. - Erdkunde.  
Geographie.  
Geography.



Přírodověda. - Naturkunde.  
Histoire naturelle.  
Natural history.



Zemské ruční práce a domácí nauky.  
Främlararbeten och Hantverksundervisning.  
Travaux manuels pratiques et enseignement ménager.  
Women's Handwork and Domestic Science.



Míravní výchova „O alkoholismu“.  
Sittliche Erziehung „Von Alkoholismus“.  
Education morale „L'Alcoolisme“.  
Moral Education „About Alcohol“.



Materičke škole.  
Écoles maternelles.  
Kindergärten.



Míravní výchova „O matce“.  
Moral Education About the Mother.  
Moral Education About the Mother.



Péce o zraněné děti. - Fürsorge für verkrüppelte Kinder.  
Solicitude de l'état pour les enfants estropiés.  
Care for Crippled Children.



Statistika. - Statistik.  
Statistique.  
Statistics.



Podkarpatská Rus.  
Karpatherland.  
Rouste subcarpathique.  
Sub-Carpathian Russia.



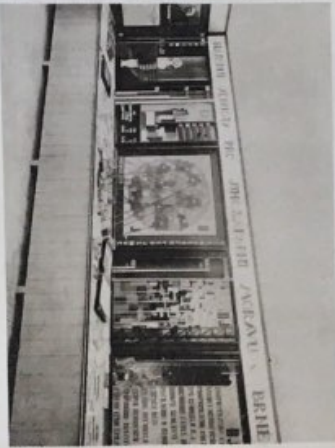
Městská škola mladá Brno.  
Eine Kinderkrippe der Stadt Brno.  
Une école maternelle de la ville de Brno.  
Kindergartens of the City of Brno.



PAVILON SVAZU NÁRODNÍCH JEDNOT A MATIC V REPUBLICE ČESKOSLOVENSKÉ.  
 PAVILON DES „SVAZ NÁRODNÍCH JEDNOT A MATIC“ IN DER TSCHECHOSLOWAKISCHEN REPUBLIK.  
 Arch. B. Fuchs.



Národní jednoty pro východní Moravu v Ohrožení.  
 (Stavovna Dr. Richard Fícha, advokát a stá-  
 rovní náleží Olomouce.)



Národní jednoty pro jihozápadní Moravu v Brně.  
 (Stavovna p. Jan. M. Š. a. z. zemědělský řada a  
 l. národně-školní náleží Brna.)



Slezská liga v Bratřevě.  
 (Stavovna Dr. M. B. a. l. a. p. učitel Zám-  
 čkyně náleží slovenské v Bratřevě.)



Slezská Matice osvoboditelů ve Slezské Opatovce.  
 (Stavovna Dr. Ferdinand P. a. l. a. učitel a prezident  
 zemědělské společnosti náleží pro Slezsko.)

PAVILLON DE LA FÉDÉRATION, DES UNIONS ET PATRONAGES SCOLAIRES NATIONAUX EN TSCHECHOSLOVAQUIE.  
 THE PAVILLION OF THE „SVAZ NÁRODNÍCH JEDNOT A MATIC“ OF THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC.



Matice Opavská v Opavě.  
 (Stavovna Václav H. a. l. a. učitel náleží obecní škola v Opavě.)



Národní jednoty Slezská v Brně.  
 (Stavovna pan. Trnka S. a. l. a. p. učitel v Brně.)



Národní jednoty pro východní Moravu v Ohrožení.  
 (Stavovna p. Dr. Karel B. a. l. a. p. učitel  
 náleží náleží Brno.)



Národní jednoty pro jihozápadní Moravu v Brně.  
 (Stavovna p. Dr. Karel B. a. l. a. p. učitel a prezident  
 zemědělské společnosti náleží náleží Brno.)



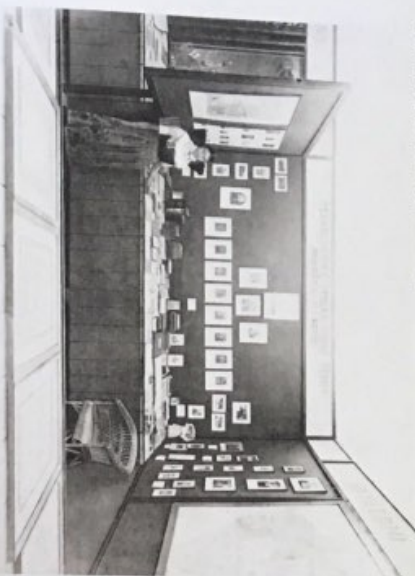
Národní jednoty Severočeská v Praze.  
 (Stavovna p. Emanuel H. a. l. a. p. učitel v Praze.)



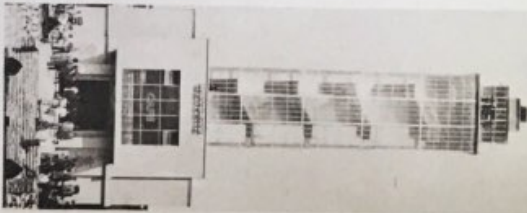
Matice Slezská v Brně.  
 (Stavovna p. Dr. Vincenz D. a. l. a. p. učitel náleží náleží Brno.)



Československý pavilón „Adam Černý“, ořh. inno. (Ulřh. L. Hrad.)



Sjokoladní věž B. V. T., 47 m vysoká.  
 Chocolate B. V. T., 47 m high.  
 Tour de verre B. V. T., haute de 47 mètres.  
 Glass Tower of the B. V. T., 154 feet high.



Pavil. Biznisový Vystavní, Třída  
 Business Vorkausstellungen,  
 Pavillon de la Foire de Birs,  
 Business Market Pavilion.

Arch. B. Černík.

EXPOZICE BRNĚNSKÝCH VÝSTAVNÍCH TRHŮ.  
 EXPOSITION BRONNEN VERKAUFS-AUSSTELLUNGEN.  
 SVAZ DOL. spořitelstev,  
 Verband  
 der ts. Sparkassen.



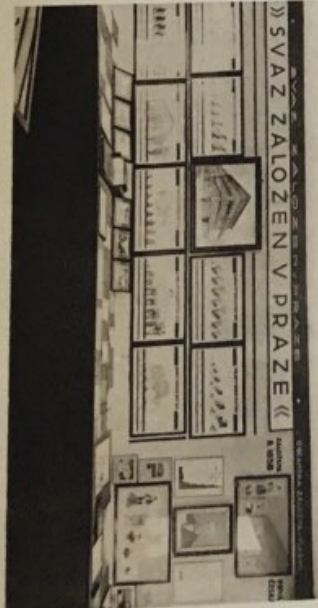
Arch. B. Černík.

Svaz německých  
 spořitelstev v C. S. R.  
 Verband  
 deutscher Sparkassen  
 in der C. S. R.



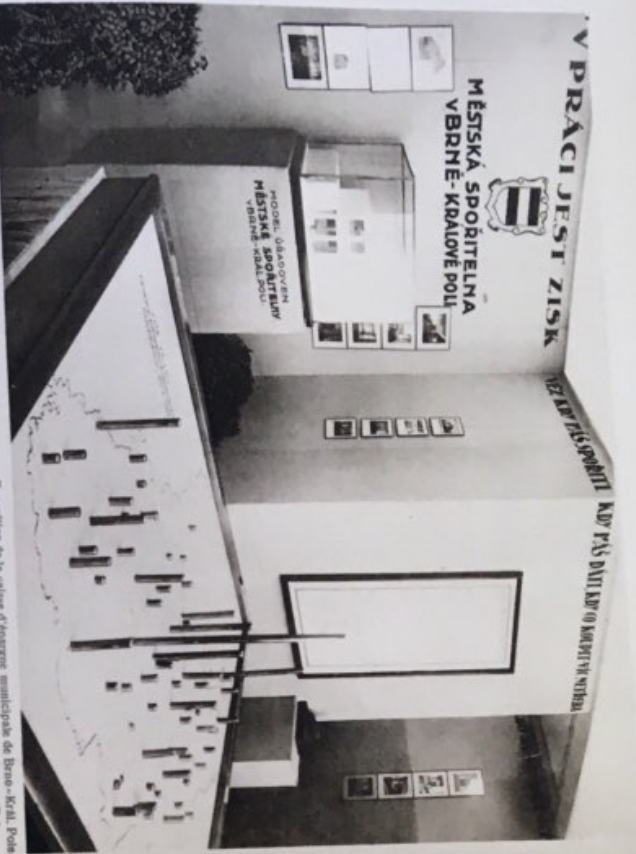
Svaz německých  
 spořitelstev v C. S. R.  
 Verband  
 deutscher Sparkassen  
 in der C. S. R.

Svaz zálohov.  
 Verband  
 der Verschuldassen.

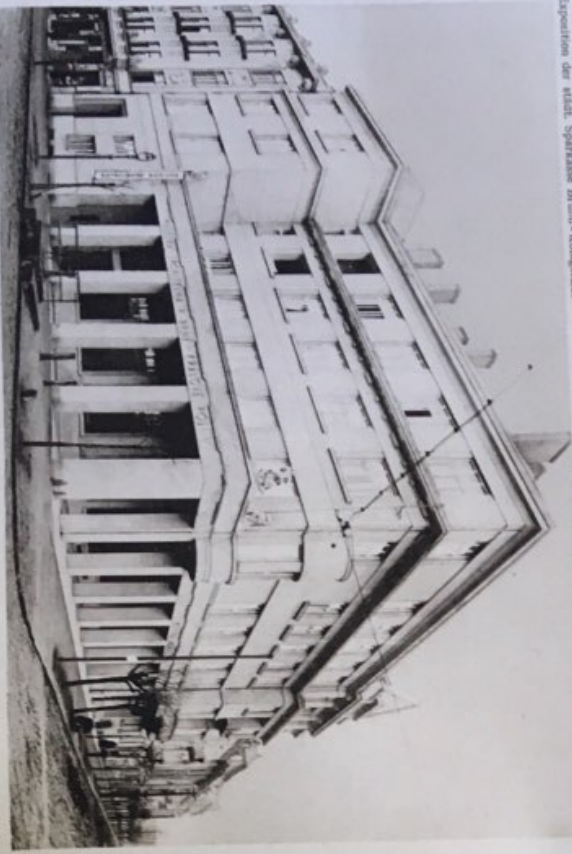


Svaz zálohov.  
 Verband  
 der Verschuldassen.

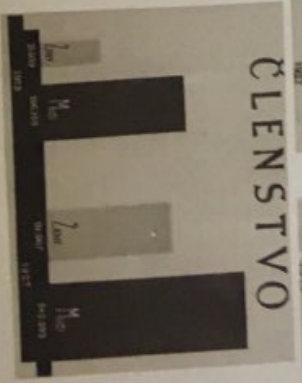
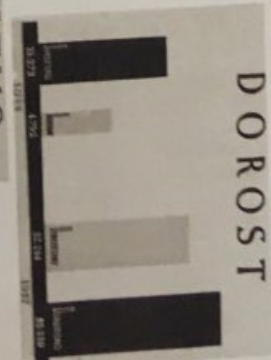




Expozice mládežnické sportovní v Brně-Křk. Pól.  
Exposition der etáde. Sportkassen Brno-Königsfeld.  
Exposition de la caisse d'épargne municipalisée de Brno-Křk. Pól.  
Exhibition of the City Savings bank of Brno-Kralovo Pole.



Stéga social de la caisse d'épargne municipalisée.  
Building of the City Savings bank Central.  
Arch. J. Kumpoň.



ČSL. OBEC SOKOLSKÁ,  
ČS. OBEC SOKOLSKÁ FOK  
KÖRPERLICHER ERZIEHUNG.

СОКОЛСКОЕ ТОВАРИЩЕСТВО  
- ПОУЧИЛА КУЛТУРЕ ПРЯ  
THE CZECHOSLOVAK S



» DERBY - V. DRESLER «  
BRNO / NÁMĚSTÍ SVOBODY 18

Exposice limců »Sport-Statione  
Krajen-Exposition »Sport-Statione



Obchod pánským módním zbožím a výrobá prádla. Anglické raglány,  
pláště »Waterprofe» a novinky sportovních potřeb.



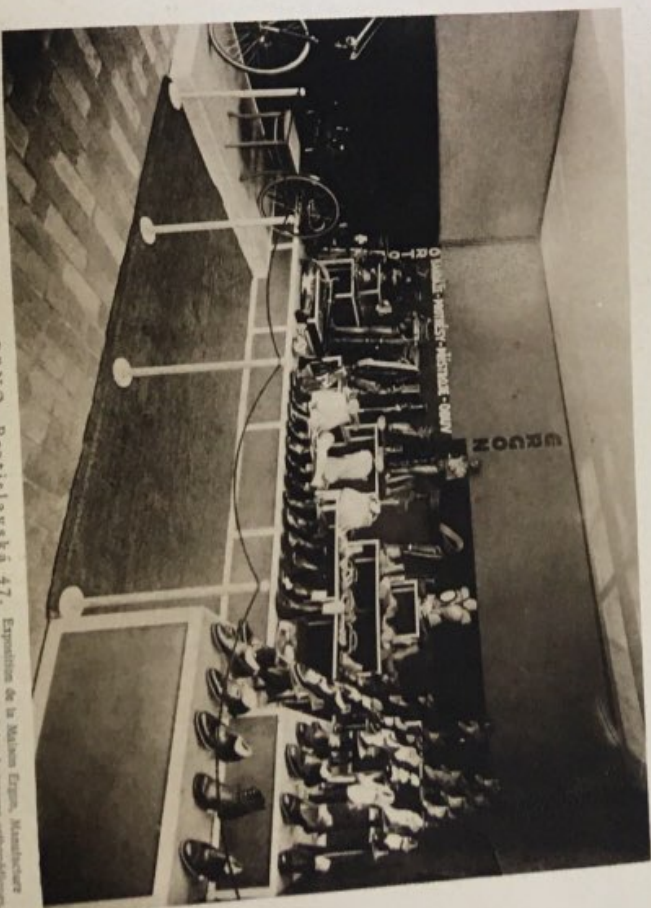
LUNA - FRÝDEK - SLEZSKO



Osvětlené trojfázové elektromotory, hospodáři: elektr.  
soupravu, elektrické brusky, kov, ventilátory, okenní  
ventilátory, motorky k šicím strojům, vysavače, prachů  
a svítili neomezené trubice.



EXPOSICE FŮ ADOLF KUDA, ODBORNÝ DÝMAKÁŘSKÝ VELKOZÁVOD BRNO, WILSONOVO NÁM. 1  
TELEFON 60/11.  
Přesná vypracovaná mlina onříček, velkovýřeb, kotlíčky, železná, hrdí, dělná a jarných soustředěných výrobků, páteřní dílny a  
dílny a dřevlná vrátka a nádrže, aluminiové vrátka, 1700 dílny pro výrobu dílů a součástí k výrobním strojům  
a přístrojům v širokém rozsahu výroby dílů.



BRNO, Bratislavská 47.  
Přítelka: Košice, Skladná 4.  
Exposice der Fa. Ergon, Orthopädie-  
und Schuhfabrik.  
Exposition de la Maison Ergon, Manufacture  
de Chaussures et de chaussures orthopédiques,  
Exposition of the maison Ergon, Orthopädie-  
and Schuhfabrik.



Ministr Dr. Ed. Benst a J. Ceryj, ministrin a J. Ceryj, Tomtem a ministrin  
 Ministr Dr. E. Benst a J. Ceryj in Begit-  
 kens des Brumer Biser  
 weisters J. Tomst ad der  
 Ausstellig.



M. M. E. Benst et J. Ceryj, ministres tcheco-slovaques, en compagnie de M. Tomst, maire de Brno, à l'Exposition.  
 Ministr Dr. E. Benst and Ministr J. Ceryj with the Mayor of the City of Brno at the Exhibition.

Zaklupel Slovanska m zem, prezidentem Dr. J. Drobnym a ministrin Tomtem a ministrin a J. Ceryj in Begitkensk Brumary Dr. Lud. Okalnik na vystavk.  
 Vertreter der Slovake mit Landesparlamenten Dr. J. Drobný und dem Bürgermeister der Stadt Brno, sowie Dr. L. Okalnik auf der Ausstellung.



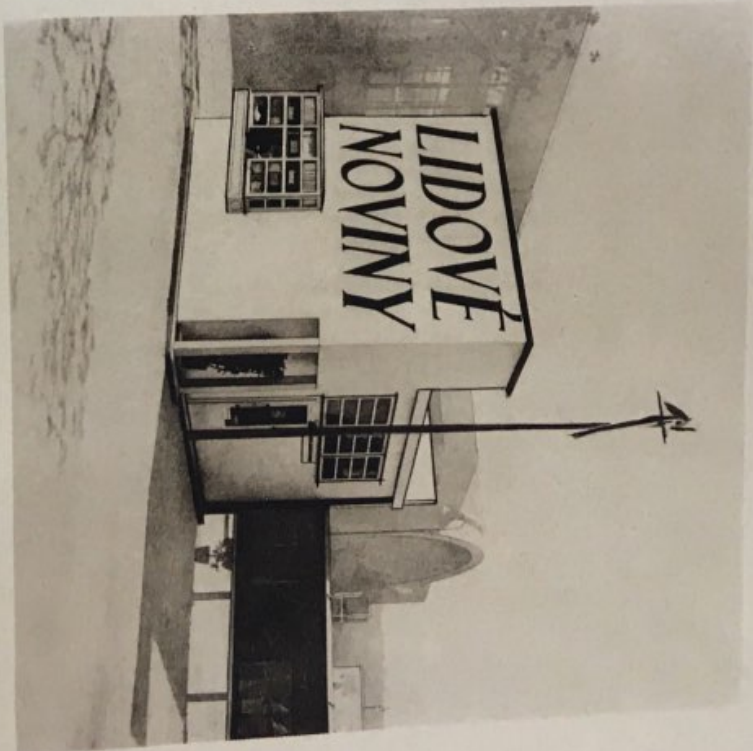
Représentants de la Sibirie avec le Président de la province, M. le Dr. J. Drobný et le maire de la ville de Brno, M. le Dr. L. Okalnik à l'Exposition.  
 Representatives of Slovakia with the provincial President, Dr. J. Drobný, and the Mayor of the City of Brno, Dr. L. Okalnik, at the Exhibition.

Za vjecku mmaracki administraciu, ministrin Kongredu des mlichischen Landesbehoerden, Hoidt pama presidentovl. Huldigung dem Herrn Präsidentsen.



Congrès de l'Administration autonome de Moravie.  
 From the Congress of the Moravian Self-government  
 Orationes popularis factas au Präsidents.  
 Homage to the President.

Stánek sldovych Noviny  
 Navrhil arch. E. Kalik



Pavillon der Lidové Noviny  
 Entwurf: Arch. E. Kalik

Pavillon du journal sld. Noviny  
 Projet de l'arch. E. Kalik

Stand dzienikku sldové Noviny  
 Projektista: arch. E. Kalik

Pavilion of the sldové Noviny  
 Projected by arch. E. Kalik



MANIFESTAČNÍ SJEZDY. MANIFESTATIONS.  
 CONGRESSES OF POLITICAL PARTIES.  
 CONGRÈS.



Čel. strana lidová.  
 Čs. Volkspartei.  
 Parti populaire tchécoslovaque.  
 Czechoslovak Peoples Party.



Čel. strana socialistická.  
 Čs. sozialistické Prárel.  
 Parti socialiste tchécoslovaque.  
 Czechoslovak Socialist Party.



Čel. socialistě-demokratická strana dělnická.  
 Čs. sozialdemokratische Arbeiterpartei.  
 Parti ouvrier démocratique social.  
 Czechoslovak Social-Democratic Labour Party.



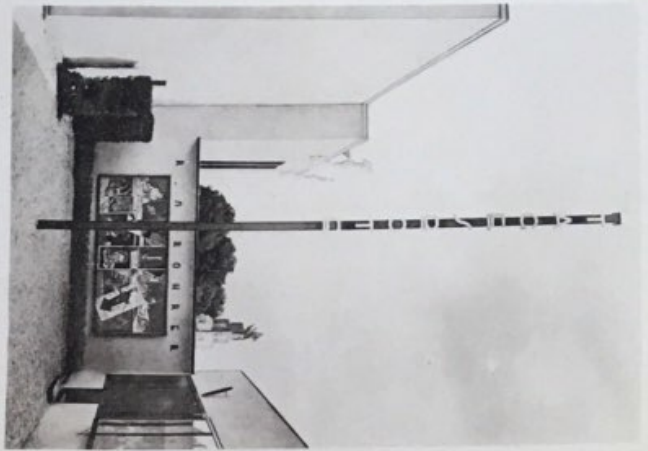
PAVILLON NEJROZŠÍŘENĚJŠÍHO MORAVSKÉHO DENÍKU  
 "MORAVSKÉ NOVINY"



Arch. B. Babelka

DER PAVILLON DES VERBREITESTEN TAGBLATTES  
 "MORAVSKÉ NOVINY"  
 PAVILLON DES "MOR. NOVINY", LE JOURNAL  
 LE PLUS RÉPANDU  
 PAVILLON OF THE "MORAVSKÉ NOVINY", THE LARGEST  
 SELLING DAILY IN MORAVIA





\* TAGESBOTE \*

\* TAGESBOTE \*

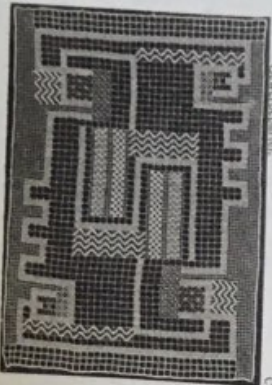


Manufakturni spordi demonstratsionni stroyani  
strednatsionnaya.



Manufakturniostroyani der mitteldeutschen  
Chemiebetriebe.

Congrès du parti boulangiste de la petite industrie.  
Congress of the Tradesmen Party.



Dekoratsionni potryvki.  
Dekoratsionnye.

Couverture decorative.  
A decorative cover.

E. Langrova, "Yena".

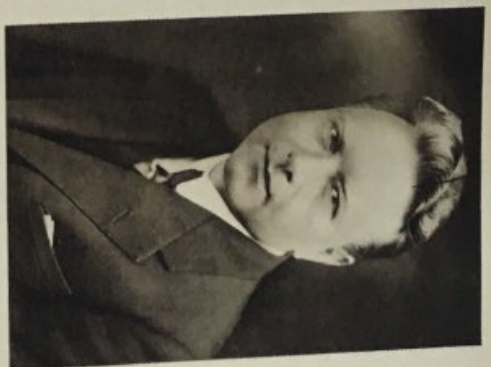
BRNO,  
drubie melko republiky (250,000 obyvateli), proslavila klym obshchem a pro-  
myslom, hlavno tekstilom.

BRUNN,  
als zweite Stadt in der C.S.R. (250,000 Einwohner) bekannt durch regen Handel  
und Industrie, besonders Textilindustrie.

BRNO,  
seconde ville de Tchécoslovaquie (250,000 habitants); connue par son industrie  
et son commerce actifs, surtout par ses industries textiles.

BRNO,  
second city of the Republic (250,000 inhabitants) famous for its business and  
industries, especially textile.

J. Tomek, starosta mesta.  
J. Tomek, der Bürgermeister der Stadt.  
M. J. Tomel, maire de la ville.  
Mayor of the city, J. Tomek.



Cesary pohled. Tolhatsch.  
Vor gebräuh.  
Bird's-eye view.



Městské divadlo.  
Theater municipal.  
Stadttheater.  
City Theatre.



Dom Pétrov.  
Petersonn.  
Cathédrale St. Pierre.  
St. Pierre's Cathedral.



Brněnská radnice.  
Brunner Rathaus.  
Mairie de ville de Brno.  
Brno City Hall.



Městská škola.  
Bürger-schule.  
École primaire supérieure.  
A higher elementary school.

Arch. B. Fuchs.



STARE BRNO. ALT-BRÜNN. LE VIEUX BRNO. OLD BRNO.

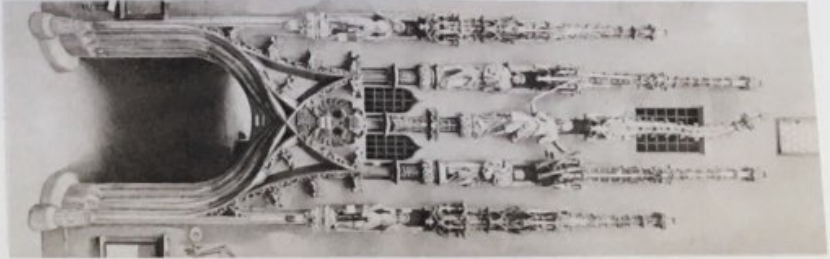
Křížová klenba v Domoletě (muzeum).  
Der Kreuzung bei den Domoleten (Museum).  
Cruce archiva de los Domoletes (museo).  
Cross arching at the Domoletes convent (museum).



Ostřední písně.  
Die Besetzung der Parnass.  
Illustration de la Parnass.  
Illustration of the Parnass.



Hebáňský portál Pilygrámků.  
Das Rathhausportal von Pilgram.  
Portail de l'Hôtel de ville.  
Portal of the City Hall by Pilgram.



Kvadratura v Domoletě (muzeum).  
Die Quadratur bei den Domoleten (Museum).  
Quadrature chez les Domoletes (museo).  
Quadrature at the Domoletes convent (museum).

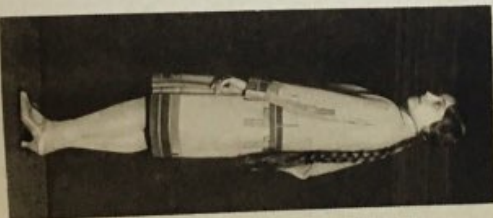
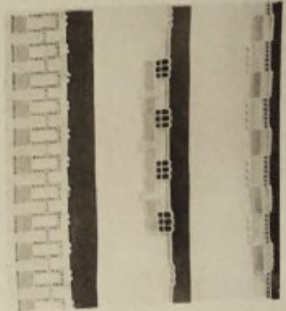
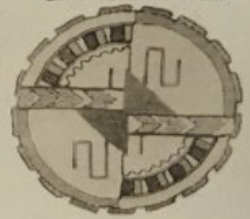
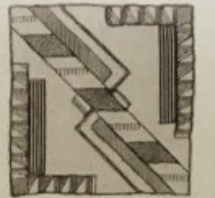


Dvůr dvůra Součekova.  
Hof des Souček-Hauses.  
Cour de la maison de Souček.  
Court yard of the Souček house.



VEŠNA, BRNO, BRÜNN.

Red. K. Elgart-Sokol.







D.É.L.P.E.

Průmyslové ovocňárny, pečárny a továrny  
de pain d'épice.  
Wohlmann's Bakery in Brno.

Dělnická cukárna, pečárna a perliárna v Brně.  
Arbeiterbrotbäckerei, Bäckerei und Lebkucherei  
in Brno.



Za slavnou besedou.  
Congrès des légionnaires.  
Congress of the Legionnaires.



Rotary Klub.  
Club Rotary.

Rotary-Klub.  
Rotary Club.

Arch.  
O. Poltka.



Výstavní pekářna Společnosti pekáři ve Velkém Brně.  
Ausstellungsbäckerei der Bäckergesellschaft in Brno.

V pavilónu odbořené výstavcein pekářským zařízením od J. O. F. Dražil v Brně, předváděním po čas výstavby raštrického výroba.  
Maschinenbaupekarer v tše a plékadecin společenstva p. Jarem Obkoul dopravoval se tu pekářských uspechů.

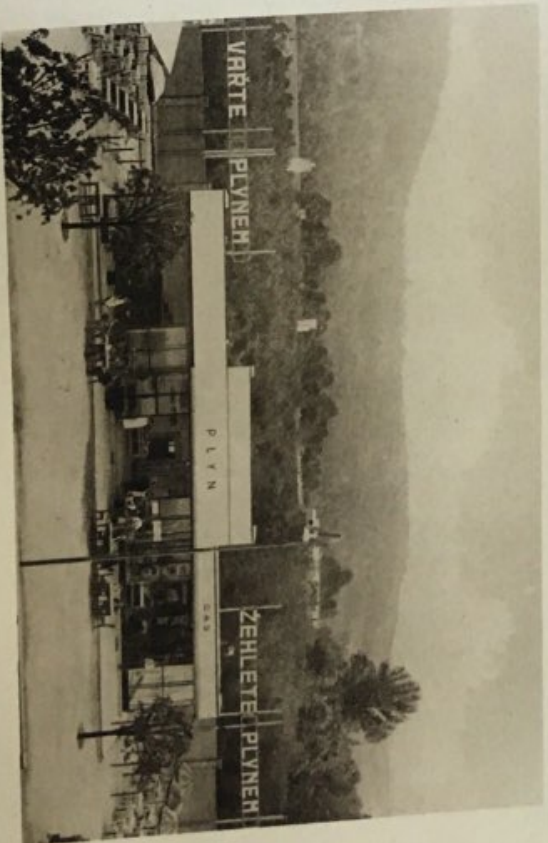
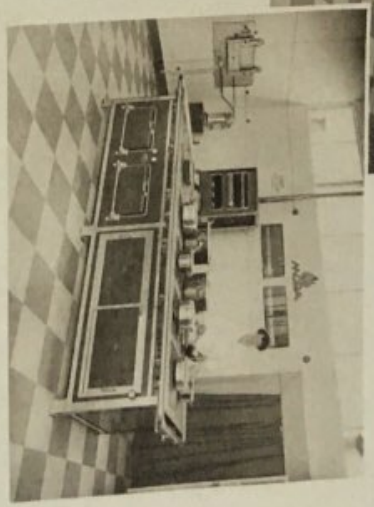
BRNĚNSKÁ MĚSTSKÁ PLYNÁRNA A ELEKTÁRNA.  
BRÜNNER GAS- UND ELEKTIZITÄTWERK.

USINE A GAZ ET USINE ELECTRIQUE DE BRNO.  
THE BRNO CITY GAS AND ELECTRICITY WORKS.



Průmyslové zařízení plynového  
pavilónu.  
Blick in die Maschinenabteilung des Gasparillons.  
Vue de la section industrielle dans le Pavillon  
du gaz.  
View of the industrial section of the Gas  
Pavillon.

Podle do oddělení vedle restauračního zařízení  
v plynovém pavilónu.  
Blick in die Restaurationsrichtung  
im Gasparillon.  
Vue de l'installation d'un restaurant dans  
le Pavillon du gaz.  
View of the restaurant equipments in the  
Gas Pavillon.



Plynový pavilón s expozicí plynových zařízení pro domácnost, ústředí a průmysl.  
Gasparillon mit der Exposition für Gasanrchtungen für Haus, Gewerbe und Industrie.  
Pavillon du gaz. Exposition d'installations de gaz pour la maison, l'industrie et l'industrie.  
Gas Pavillon with the exhibition of gas apparatus for home, trade and industry.

Arch. B. Fuchs.



PRVNÍ KONTRIBUTČENSKÁ SPORTELNA VE VYSKOVĚ, SŘEVNÝ A PLATEBNÝ V BRNĚ A IVANOVICÍCH a. H.  
 ERSTE KONTRIBUTIONSSPARKASSE IN VYSKOV, ENZÄHRLINGEN IN BRÜNN UND IVANOWITZ IN DER HANA.



Exposition au Vyskov.  
 Die Exposition auf der Ausstellung.



Banque centrale de Vyskov.  
 Der Zentralbank in Vyskov.

Sieger social de Vyskov.  
 Central building in Vyskov.

PREMIÈRE CAISSE D'ÉPARGNE CONTRIBUTIVE DE VYSKOV, VERSEMENTS EFFECTUÉS À BRNO  
 ET À IVANOVICÉ V. H.  
 FIRST SAVINGS BANK AT VYSKOV, COLLECTING AND PAYING OFFICES IN BRNO AND IVANOVICÉ a. H.

OBYTNÍ DŮM.

WOHNHAUS.



Obytní dům S. C. D. — Dr. Ing. J. Peška.  
 Wohnhaus der Ck. Werks.  
 Maison d'habitation de la Fédération de l'Œuvre Industrielle.  
 Family House of the «Čechobránská» Works.

MAISON D'HABITATION.

FAMILY HOUSE.



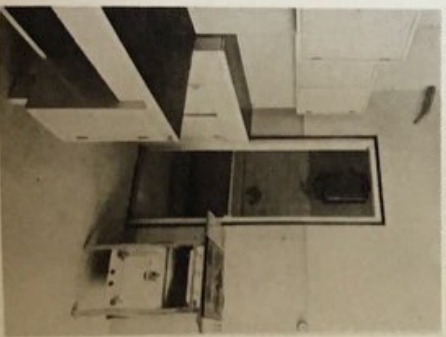
Bydlný dům. — Arch. O. Šterj.  
 Familienhaus.  
 Maison de famille.  
 Family House.



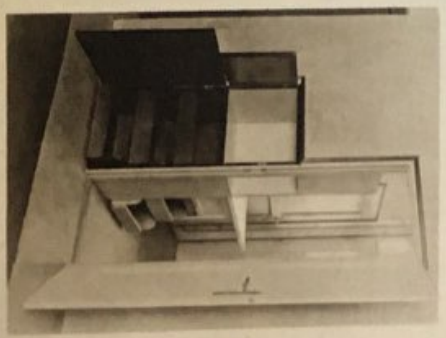
Jedlárna. — U. P. zbrzdý, Brno.  
 Speisezimmer. — U. P. Werks Brno.  
 Salle à manger. — Etablissement U. P. Brno.  
 Dining room. — The U. P. concern at Brno.



Parál stla. — K. Strnáč, P. Vachura.  
 Speisestube.  
 Brno. — Dink.



Kuchyně. — Arch. Habšbák, J. Becka, Keršlager.  
 Küche. — Cechos. — Kitchos.



Přiborná. — Prádelní umývací dleň.  
 Kuchyně. — Prager Konstruktivisten.  
 Küche. — Ailleurs artisans de Prague.  
 Salsboud. — Prague Art Works.



ČESKOMORAVSKÉ PODNIKY TISKÁŘSKÉ A VYDAVATELSKÉ  
BRNO BRATISLAVA  
PRAHA

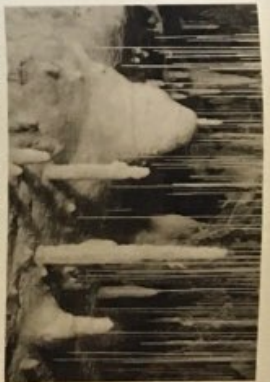


Budovy knažského závodu.  
Gebäude des Bundes-Unternehmens.

ROLNICKÁ TISKÁRNA V BRNĚ

největší moderně zařízený grafický závod na Moravě  
zhotovuje všechny druhy tiskopisů vkusně, rychle a levně

Z MORAVY. AUS MÄHREN.



Moravský Kras.  
Le Cause mirave.  
Der Altherrliche Karsl.  
Moresau Karl.



Hrad Pernštejn.  
Chateau fort de Pernstyn.  
The Castle Pernstyn.



Stramberk.  
Stramberg.  
Stramberk.  
Stramberk.



Hrad Vranov.  
Chateau de Vranov.  
Schloß Práha.  
The Castle Vranov.

MORAVIE. FROM MORAVIA.



Mořita zámek v Slavkově. — Das Domänen der Dreiherrnschaft bei  
Moravia. — Moravia. — Moravia. — Moravia. — Moravia. — Moravia.  
Sitzes of Passer near Slavkov.



Kloster Veveřel.  
Couvent de Vechrad.  
The Convent Vechrad.

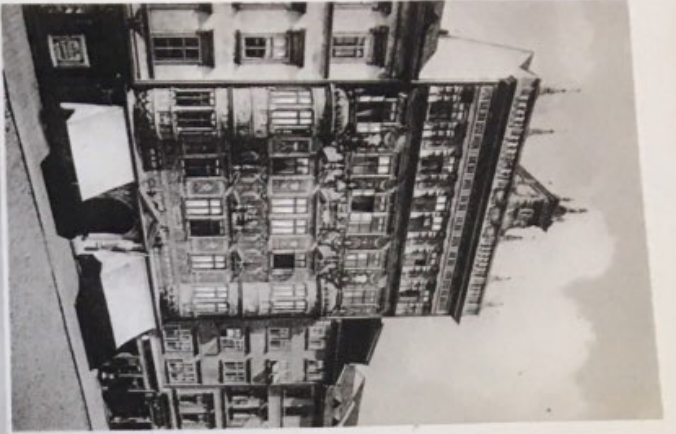


Cyrlilo-Methodějská kapele na Radhoště. — Cyrilo-Methodějská kapele na  
Radhoště. — Capelle Saint Cyrille et St. Methode en Radhošt.  
Chapel of Cyril and Methodius on Radhošt.

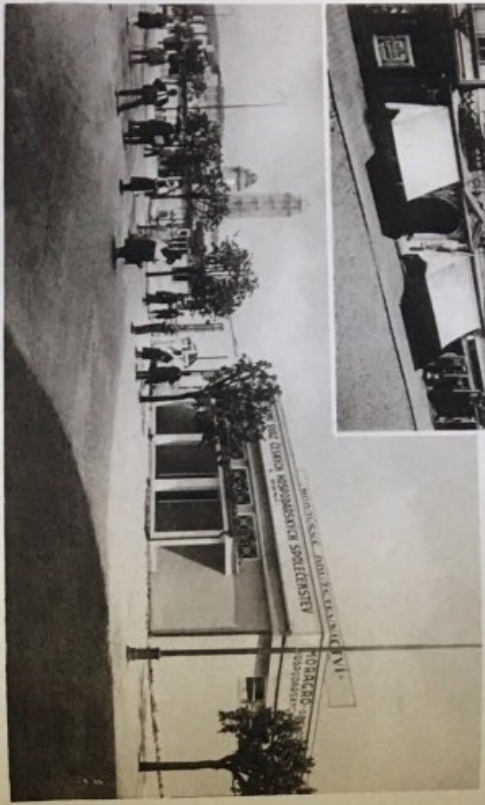


Zaolpne.  
Zaolpne.  
Zaolpne.  
Zaolpne.





Palác Ústředního svazu skl. hospodářských  
společností v Brně.  
Zentralverband der technisch. landwirtschaftl.  
Genossenschaften in Brünn.  
Syndicat central des coopératives agricoles  
de Brno.  
Home of the Central Association of Agricultural  
Societies in Brno.



Sídlo Ústředního svazu, obchodně  
družstevních central. v Moravské úst.  
hospodářských družstev, dříve ml.  
ravných družstev, mlékárn a mo-  
ravsko-českých výrobců.

Alpaka  
Usse d'ortévre  
Dolné Hány  
Soveras

Přibory  
et échalotte  
Paha  
Majonak et.

Sibiru  
des métaux S. A.  
Budapest



**Ukvet inseritur:**

Inserit stavbony  
Inserit do analožni řad  
Inserit hospodářský  
Inserit, jazyk se hradí práva  
Uvědomit opakovaně inserce  
Co ty hledat, jazyk mluvit  
Co ty hledat, jazyk mluvit

Ze vašeho žurnalisty.  
Aus dem Journalisten.

Prof. J. Šembera.

ZEMEDĚLSKÝ DEN NA VIŠŤAVĚ. DIE TAGUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN PARTEI AUF DEM AUSSTELLUNG.  
CONGRÈS DU PARTI AGRARIEN A L'EXPOSITION.



DAY OF AGRICULTURE AT THE EXHIBITION.

Výsoký vzhor republikánské strany zemědě-  
lského a měšťáckého bloku.  
Volksgruppenführer der republikanisch-landwirt-  
schaftlichen und Kleinrentnerpartei.



Lid v krojích.  
Volksstrachen.  
Costumes nationaux.  
People in National Costumes.



Rekordní návštěva na výstavě.  
Rekordbesuch auf der Ausstellung.  
Record attendance at the Exhibition.



Letecký pohled zemědělské přehládky na výstavě.  
Der Ueberflug der Landwirtschaftlichen Ausstellung  
aus der Höhe.

Členové des Kulturvereins vor dem ersten  
Anflug über die landwirtschaftliche Ausstellung  
von der Höhe.



Z MORAVY. AUS MÄHREN. MORAVIE. FROM MORAVIA.



Vieňskij Čechoslovák na výstavě. — Wiener Tschechoslowaken auf der Ausstellung. — Tchécoslovaques viennois à l'exposition. Českoslováks from Vienna.



Polská návštěva z Poznaň. — Polnischer Besuch aus Pommern. Visite de Polonaux pommériens. A Polish visit from Poznań.



Lodyšští zemědělci. — Litauische Landwirte. Cultivateurs lituans. Farmers from Lodyšsko.



Česká obchodní společnost z Prahy. — Tschechischer Handelsangestellterverband aus Prag. — Syndicat tchèque des employés de commerce de Prague. — Members of the Czech Commercial Society from Prague.



1 1/2 millionů návštěvníků. — Der 1 1/2 millionste Besucher. Le 1,500,000 ième visiteur. 1 1/2 millionth visitor.



Monstrkoncert. — Monstrkonzert. Grand koncert. — Monster-Concert.



Hlavní palác za večera. — Beschreibung des Hauptpalastes. Illumination du Palais principal. Main Pavillion illuminated.



Čelkovec poblíž. — Trávníč. — View générale. — General view.



Partie z městského parku. — Partie aus dem Stadtpark. — View from the city park.



Vodoléčebný ústav. — Die Wasserheilanstalt. — Establishment hydrotherapique. — Watercure.

Rozňov pod Radhoštěm, přes 100 let čtvrtě známé klimatické lázeň a moderním vodoléčebným ústavem, rozšířeným střípná parkem a přilehlým obštin. Rozňov am Radhošť, seit 100 Jahren bekanntes klimatisches Bad mit modernem Wasserheilanstalt, mit einem alten vorderen Park und romanischer Umgebung. Rozňov sur le Radhošť, station climatique et bain avec établissement hydrothérapique connu depuis un siècle. Vieux parc magnifique; environs romantiques. Rozňov under Radhošť, a more than century old climatical health resort with a modern watercure, a wide old park and a beautiful neighbourhood.



KOLONIE OBYTNÝCH DOMŮ POD WILSONOVÝM LESEM.  
WOHNHAUSERKOLONIE UNTER DEM WILSONWALD.



Arch. J. Sýkora, J. Váňa, M. Pešina, H. Peřín, J. Kroh.



Arch. B. Pícha.

COLONIE DE MAISONS D'HABITATION EN BAS DE LA FORÊT WILSON.



Arch. A. Wiesner.



Ložnice. — Schlafzimmer. — Chambre à coucher. — Bedroom.  
J. Váňa, S. B. Š. Brož.

COLONY OF FAMILY HOUSES BELOW WILSON'S WOOD.



Muzeystvo stredná tita.  
Museum-Fine Arts.  
Ligue artistique Masaryk.  
The Masaryk Fine Art League.



Muzeyství Aeroklub.  
Museum Aero Club.  
Aeroclub de Moravie.  
The Moravian Aero Club.

Záhradní park.  
Vergilungspark.  
Parc des attractions.  
Song of the Exhibition.

HYPOTEČNÍ A ZEMĚDĚLSKÁ BANKA V BRNĚ.  
HYPOTHEK- UND LANDWIRTSCHAFTSBANK IN BRUNN.



Budova centrální. — Zentrale.

Sídlo social. — Central Building.



Sinkelnra. — Wechselstube.

Bureau de change. — Money Exchange.

BANQUE DES HYPOTHÈQUES ET DE L'AGRICULTURE  
MORTGAGE AND AGRICULTURAL BANK IN BRN



VYSTAVNI RESTAURACE.  
 AUSSTELLUNGSRESTAURATION.  
 RESTAURANT DE L'EXPOSITION.  
 EXHIBITION RESTAURANT.



Arch. V. Škara.

MORAVIA PIVOVARY BRNO-JEHNICKE-RAJEC. PRVNI BRNENSKY AKCIOVY PIVOVAR STARE BRNO.  
 MORAVIA BRAUEREI BRUNN-JEHNITZ-RAIGERN. ERSTE BRUNNER AKTIENBRAUEREI ALT-BRUNN.  
 BRASSERIE MORAVIA, BRNO, JEHNICE ET RAJHRAD. PREMIERE BRASSERIE DE STARE BRNO, SOCIETE ANONYME.  
 BEER BREWING ESTABLISHMENTS BRNO-JEHNICKE-RAJEC. FIRST BRNO BEER BREWING WORKS, LTD., STARE BRNO.

\*PRAZDROJ\* PLZEN.  
 PILSNER URQUELL.  
 BRASSERIE DE PLZEN (PRAZDROJ).  
 \*PRAZDROJ\* PLZEN.

Z MORAVY. AUS MAHREN. DE MORAVIE. OF MORAVIA



Brnoce-otvedsko zmladsky a vlnatry mo-  
 ravskeho Slovacka.

Das Zentrum des Gemise- und Weizenan-  
 der Maibischen Slovacki.

Le centre de la culture des legumes et de la  
 vigne dans la Slovaquie morave.

The centre of the vineyards and vegetable  
 cultivation in Moravia Slovacki.



MESTO DACCICE  
 DIE STADT DATSCHITZ  
 DACCICE  
 THE TOWN OF DACCICE

Libos ples 800 let stara v anebude, pohlavk s stahku.  
 B Z E N E C.  
 B I S E N Z.  
 Eine über 800 Jahre alte Lade im Schloßpark.  
 B Z E N E C.  
 Vieux étal au ples de 800 ans dans le parc  
 de Chateau.  
 B Z E N E C.  
 A fine tree over 800 years old in the castle park.



Vyborny jarni, tecl a podzemni klimatizaci mihy. Informace v otiskane  
 druku.

Ein vorzügliches klimatischer Frühlings-Sommer- und Herbstanbait.  
 Auskünfte beim Stadtschick Amt.

Excellente villegiature climatiziqu pour le printemps, l'été et l'automne.  
 Pour tous renseignements, s'adresser à la mairie.

An excellent spring, summer and autumn climate, with wonderful, large  
 forests. Information from the town office.





Viewstand exposition

Anzeigebaugruppe

Pavillon d'exposition

Exhibition Pavilion



AKC. SPOL. DRIVE ŠKODOVY ZÁVODY V PLZENI  
AKTIEN-GES. VORMALS ŠKODAWERKE IN PILSEN  
AUCIENS ETABLISSEMENTS ŠKODA S. A. A PLZEN  
LIMITED COMPANY FORMERLY THE ŠKODA WORKS IN PLZEN

MĚSTSKÉ JATEKY A MEZAZEMNÍ V BRNĚ. STÄDTISCHER SCHLACHTHOF UND KÜHLANLAGE IN BRNO.  
ABATTOIRS MUNICIPAUX ET ÉTABLISSEMENT FRIGORIFIQUE DE BRNO. CITY SLAUGHTER-HOUSE AND REFRIGERATOR IN BRNO.



Gebeory pobud se spolky vřetnk.  
Totalsicht von der Vitzingsrecks.  
Vse gřebnk eřtko do h lřpn de cħemk de hr de h Vřtk.  
General view from Vitzingsrecks.



Novř zřtknk lřborřtko pro zkouřnk potřřnk. — Cist lřtknk.  
Das neu eugelřtknk Lřborřtknk zur Unteřsuchung von Lebensmittel. — Ein Teil des lřtknk.  
Laboratoire rřtknknt lřnkble pour l'exnkun des gřnkns alimentaires. — Une partie de lřtknk.  
A newly-equipped laboratory for the examination of food, part of the interior.





ČESKOSLOVENSKÉ STÁTNÍ LÁZNE.  
TSCHECHOSLOWAKISCHE STAATLICHE BÄDER.

Československé  
státní lázně  
v  
Karlovy Vary  
v  
Mariánské Lázních  
v  
Příbrami  
v  
Stříbrné Páně  
v  
Teplicích nad Metují  
v  
Ústí nad Labem



Československé  
státní lázně  
v  
Karlovy Vary



Československé  
státní lázně  
v  
Mariánské Lázních



Československé  
státní lázně  
v  
Příbrami

Československé státní lázně v Karlových Varech, v Mariánských Lázních, v Příbrami, v Stříbrné Páně, v Teplicích nad Metují, v Ústí nad Labem.

SLOVENSKO SLOVAKI.



STREŠNÉ PÁNĚ  
Státní lázně  
v  
Stříbrné Páně  
v  
Čechách



TATNANĚK LONČIČKA  
Státní lázně  
v  
Tatnanečce  
v  
Čechách



LOVČENSKÁ  
Státní lázně  
v  
Lovčencech  
v  
Čechách

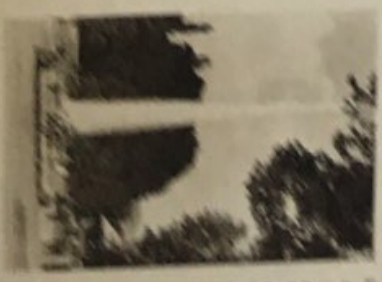
SLOVAKSKO SLOVAKIA.



Státní lázně  
v  
Košicích  
v  
Slovensku



Státní lázně  
v  
Tatnanečce  
v  
Slovensku



Státní lázně  
v  
Košicích  
v  
Slovensku

Státní lázně  
v  
Košicích  
v  
Slovensku



# Z L I N,

M E S T O D O B R Ý C H B O T,  
D I E S T A D T D E R G U T E N S C H U H E,  
L A V I L L E D E S B O N N E S C H A U S S U R E S,  
C I T Y O F G O O D S H O E S.



Černý pobek na tvornem.  
Tschamtscht der Fabsrik.  
Vue générale de la fabrique.  
Total view of the factory.



Čas satiznal obravnictví díly.  
Ein Teil der Einrichtung einer Schuhmachereinrichtung.  
Une partie de l'équipement dans un atelier de chaussure.  
Part of the interior of the workshop.



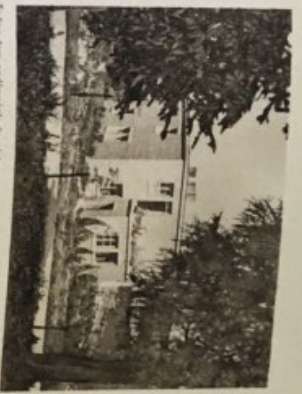
Očekodit dala a previl skopina obravnictvých tvornic.  
Onccktschtiss und erste Gruppe der Fabrikeen.  
Maison de commerce et premier groupe des Usines.  
Business house and the first section of shoemaking factories.

Závody firmy T. a A. Bata ve Zlíně jsou největší továrnou obuvi v Evropě. Zaměstnávají nyní přes 12.000 osob a vyrábí až 75.000 párů bot denně. Důmyslná organizace práce a celého závodu zvládnula, že zaměstnanec tohoto podniku vyděláváji největší mzdy v čem. průmyslu a obuví firmy Bata jest při dekadence jakosti nejlépejší obuvi na světě. Batoeva obuv predvadž se v ČSR, ve 450 vlastních předevních a přes svou dobrou jakost a levnou cenu je s oblibou vyhledávána po celém světě.

Das Unternehmen der Fa. T. u. A. Bata in Zlín ist die größte Schuhfabrik in Europa. Derzeit werden über 12.000 Personen beschäftigt und bis 75.000 Paar Schuhe täglich erzeugt. Infolge besser Organisation verdienen die Arbeiter die höchsten Löhne in der ts. Industrie und sind die Schuhe der Fa. Bata bei guter Qualität die billigsten der Welt. Die Erzeugnisse der Fa. Bata werden in der ČSR, in 450 eigenen Filialen verkauft und sind wegen ihrer Güte u. des billigen Preises auf der ganzen Welt gesucht.

La fabrique de chaussures de la Maison T. et A. Bata à Zlín, est la plus grande d'Europe. Actuellement plus de 12.000 personnes sont occupées dans cette fabrique qui produit 75.000 paires de chaussures par jour. Par suite de l'excellente organisation, les ouvriers gagnent les salaires les plus élevés dans l'industrie tchécoslovaque et les chaussures de la Maison Bata sont à qualité égale les meilleurs marchés du monde. Les chaussures de la Maison Bata sont vendues dans 450 succursales en Tchécoslovaquie, Elles sont recherchées dans le monde entier pour leur qualité et leur bon marché.

Those of T. and A. Bata at Zlín are the largest shoemaking factories in Europe. They now employ more than 12,000 people and manufacture 75,000 pair of shoes daily. An efficient organization of the work had as its effect highest wages of workmen being paid there of all Czechoslovakia and shoes of Bata are, although perfect in quality, the least expensive shoes in the world. Bata's shoes are being sold in Czechoslovakia in 450 independent salesrooms and for their good quality and reasonable price are being sought after throughout the world.



Jeden typ rodinných domků.  
Typ eines Familienhauses.  
Type d'une maison de famille.  
One type of family house.



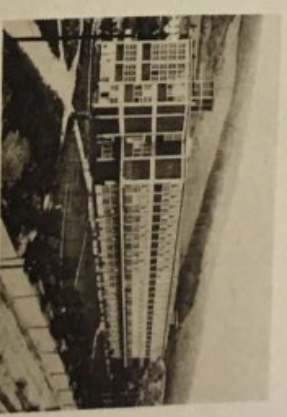
Vnitřní zařízení rodinného domku.  
Die Inneneinrichtung eines Familienhauses.  
Intérieur d'une maison de famille.  
Interior of a family house.



Ke ulici v Batoevě kolonii.  
Haus in der Batakolonie.  
Rue de la colonie Bata.  
A street in Bata's colony.

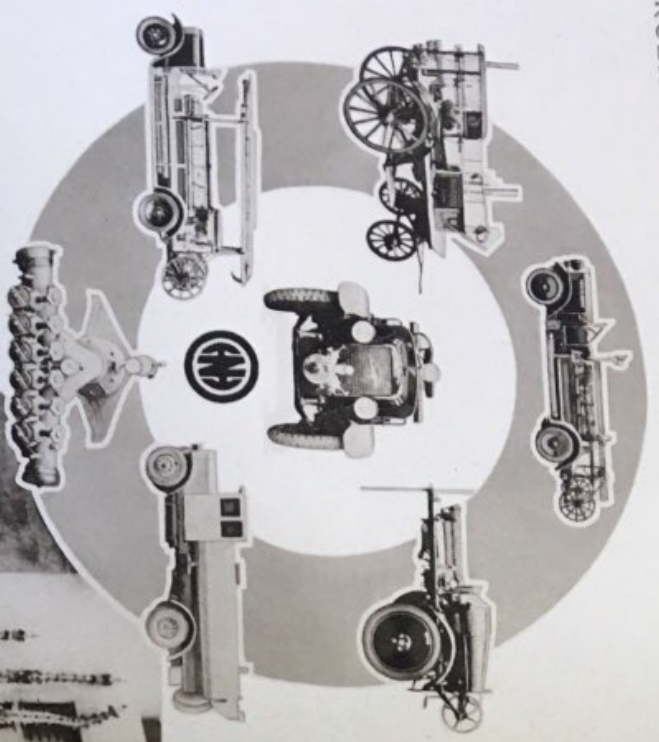


Batoeva nemocnice.  
Batahospital.  
Hôpital Bata.  
Bata's Hospital.



Dílna dvanou typů obuvi.  
Abteilung für verschiedene Modelle.  
Foyer de la usine.  
Die Fabrik für verschiedene Modelle.  
Die Fabrik für verschiedene Modelle.  
Die Fabrik für verschiedene Modelle.





Moderní automobilové a motorové stříkačky.  
Moderne Automobil- und Motorspritzen.  
Pompe automobiles et à moteur.  
Modern automobile and motor sprinking engines.  
Kropiči a zmetací vozy pro města.  
Spreng- und Kehrwagen für Städte.  
Arroseuse et balayeuse.  
Sprinkling and sweeping machines for cities.  
Haaišské v ýzbroje ~ hadice.  
Feuerwehr-Ausrüstungen u. Schlauche.  
Equipments de pompiera et tuyaux.  
Fitemen-apparatus: apparatus ~ hose.  
Zařízení: Laver-Polka, Černovice-Blaževka, Brno-Rumunsko, Sella-Bitarano, Kobe-Japonsko, Brno-Královo Pole.  
Veretungen: Laver-Polka, Černovice-Blaževka, Brno-Rumunsko, Sella-Blaževka, Kobe-Japonsko, Brno-Königsfeld.  
Smerenata: Laver-Polka, Černovice-Blaževka, Brno-Rumunsko, Sella-Blaževka, Kobe-Japonsko, Brno-Královo Pole.  
Agregy: Laver-Polka, Černovice-Blaževka, Brno-Rumunsko, Sella-Blaževka, Kobe-Japonsko, Brno-Královo Pole.



Vpravo: Náš automobilová stříkačka o výkonu 3000 litrů v minutě, při výjezdu z brněnského radnice.  
Rechts: Eine von uns geleitete Automotilspritze mit einer Leistung von 3000 Liter pro Minute bei der Abfahrt aus dem Bräuner Rathaus.  
A droite: Une pompe automobile d'un débit de 3000 L. à la minute, fournie par nous, à sa sortie de l'église de ville de Brno.  
To the right: an automobile sprinking machine delivered by us, capacity 3000 Litres a minute, while leaving the Brno City Hall.



BOHĚ,  
OBVYATELSTVA ČESKOSLOVENSKÉ REPUBLIKY  
Č T Ě N A Š E Č A S O P I S Y.  
Proto se v nich nepřehlíšeně vydávají a rozdávají.

N A Š E D E N Í K Y:  
VENKOV, SVOBODA, SLOVENSKÝ DENÍK, ŽDROVÝ  
DENÍK, BRNĚNSKÁ SVOBODA, SLOVENSKÁ POLITIKA,  
SVĚČEK, jsou rozstříhány na celá republika.

Aut. B. Slava.





Prof. arch. B. Čermák.

HUBERT LAMPLOTA / BRNO / MOR. OSTRAVA / OPAVA / BRATISLAVA  
 Populární pavilum kávy a čaje v paláci B. V. T.  
 Pavillon populaire du café et du thé au palais B. V. T.

Volkshauslicher Kaffee- und Tee-Tivvillon im Palais B. V. T.  
 Popular coffee and tea pavilion in Palace B. V. T.

# HOTEL ASTORIA BRNO



TELEGRAMY:  
 ASTORIA BRNO.

TELEPHON:  
 1151-1430.

MAISON 1ER ORDRE.

TOUT CONFORT.

CENTRE DE LA VILLE 110 CHAMBRES.

PROP.: F. KAŠPÁREK.  
 DIR.: O. SCHALDA.